Hong Kong Adventist Hospital • Stubbs Road

香港港安醫院•司徒拔道



# United Kingdom Pre-entry Tuberculosis Screening

## 英國入境前肺結核檢查服務

Accredited as a designated service provider of Tuberculosis Screening For immigration, working or student visas to the United Kingdom

## 指定**簽證體格檢查服務供應者之一**

為有意前往英國居留、工作或留學申請簽證之人士提供肺結核檢查服務



Adults 成人 (≥11 years old 歲)	Children 兒童 (<11 years old 歲)	Pregnant Women 孕婦
\$1,210	\$850	\$3,850
<ul> <li>Doctor's Consultation X 1</li> <li>Chest X-Ray X 1 view</li> <li>Issuance of Certificate (if appropriate)</li> <li>醫生診症 1次</li> <li>肺X光 1次檢視</li> <li>健康證明(如適用)</li> </ul>	<ul> <li>Doctor's Consultation X 1</li> <li>Issuance of Certificate (if appropriate)</li> <li>醫生診症 1次</li> <li>健康證明(如適用)</li> </ul>	<ul> <li>Doctor's Consultation X 1</li> <li>Sputum Test</li> <li>Issuance of Certificate (if appropriate)</li> <li>醫生診症 1次</li> <li>痰液樣本化驗</li> <li>健康證明(如適用)</li> </ul>

If other tests or treatment are clinically required, additional costs will apply, and extended time for reporting may be needed. 如因臨床需要而進行其他測試或治療,須另行收費。報告所需時間亦有可能延長。

## Booking and Enquiries 預約及查詢:

(852) 3651 8872 medcertbooking@hkah.org.hk

Hong Kong Adventist Hospital - Stubbs Road

香港港安醫院 — 司徒拔道

♀ 40 Stubbs Road, Wan Chai 香港司徒拔道四十號

<sup>#</sup>Chest X-ray examination at Hong Kong Adventist Hospital — Stubbs Road can be conducted after childbirth. Or, chest X-ray examination reports issued by a UK-approved medical testing institution within 3 months of the registration date will also be accepted.

<sup>#</sup>可於分娩後方到香港港安醫院─司徒拔道進行肺X光檢查,或使用於登記日起計3個月內由英國認可核淮測試醫療機構發出的肺X光檢查檢查報告。

### **Terms and Conditions**

#### 條款和細則

- 1. Hong Kong Adventist Hospital Stubbs Road (The Hospital) is an approved Tuberculosis (TB) test clinic by the United Kingdom's Secretary of State for the Home Department through the Home Office. For Hong Kong residents looking to stay in the UK for more than 6 months, a panel physician will screen applicants according to technical instructions provided by Public Health England ("the Screening").
- 2. The service hours for United Kingdom Pre-entry Tuberculosis Screening are from 14:00 16:00, Monday to Friday (excluding public holidays).
- 3. Please bring the following with you while registering at our Hospital:
  - Valid identification documents, such as a passport or Hong Kong Identity Card
  - 1 passport sized photo taken within the past 3 months
  - For applicants under 17 years old, the applicant should bring their own birth certificate, along with the identification document(s) of their parent(s) or legal guardian
  - Chest X-ray and report (if applicable)

The above requirements are subject to the latest changes and announcements by the Hospital.

- 4. The listed price fees for the Screening includes:
  - 1 Doctor's consultation
  - Chest X-ray (if applicable)
  - Sputum test (pregnant women only)
  - TB Certificate (if appropriate)

Please note additional charges will apply for:

- Any additional testing and/or treatment
- Reissuance of the certificate due to incorrect or amendment of information (Fee: HK\$450)
- 5. Sputum test: Collection of sputum (saliva & phlegm) coughed up over 3 consecutive mornings.
- 6. A chest X-ray or sputum test is required (with additional charges) only for children who exhibit TB symptoms or have a history of TB.
- 7. Applicants under 17 years old must be accompanied by a parent or legal guardian.
- 8. To proceed with the booking, applicants must agree to and complete the Informed Consent Form specified by the Home Office documenting your agreement to proceed with the Screening.
- 9. The Hospital will send a SMS message to notify relevant applicants when the TB Certificate is ready. Applicants can collect TB Certificates within 6 months from the day of receiving the SMS at our Medical Records Department, Service Hours: Monday Friday (09:00 17:30), Sunday (09:00 13:30) by presenting the filled and signed Health Records Request Form. Please note that uncollected original certificates will be disposed of after 6 months.
- 10. Applicants acknowledge that all tests done for the Screening are not for the purpose of medical diagnosis or treatment and accept that the Hospital will not issue the TB Certificate in case any suspected TB symptoms are diagnosed/found. A doctor authorized by The Hospital will make the final decisions regarding examinations. For any suspected TB cases, the authorized doctor has no obligation to provide treatment, but may prescribe a TB treatment referral letter.
- 11.Applicants are recommended to review the validity of their TB Certificate before departure. The validity period is 6 months from the date of the chest X-ray examination (if applicable).
- 12.Applicants acknowledge and accept that any relevant personal information collected during the assessment process, including health records and chest X-rays, may be shared with UK immigration authorities, the UK Department of Health, Public Health England, and the UK National Health Service, and shall be retained under our medical record system according to the policies of The Hospital.
- 13.In case of any disputes, the decision of The Hospital shall be final.
- 1. 香港港安醫院-司徒拔道(本院)為英國內政部認可之檢驗診所,為須前往英國超過6個月之香港居民提供英國入境前肺結核檢查服務(有關檢查)。本院醫生會根據英國公共衛生局所提供的技術指引,為申請人士進行有關檢查。
- 2. 英國入境前肺結核檢查服務時間為星期一至星期五 14:00 16:00 (公眾假期除外)。
- 3. 到診當天,請帶同以下文件到本院登記(如適用):
  - 附有照片的有效身份證明文件正本, 例如護照或身份證
  - 最近 3 個月內拍攝的證件照 1 張
  - 出生證明書,及父母或法定監護人身份證明文件(適用於 17 歲以下申請)
  - 肺 X 光片及其報告(如適用)

以上所需文件以本院的最新資料或公布為準。

- 4. 收費已包括:
  - 1次醫生診症
  - 肺 X 光檢視 (如適用)
  - 痰液樣本化驗(限孕婦)
  - 簽發健康證明(如適用)

以下項目須另收費:

- 計劃以外的檢查和/或治療
- 因證書上的資料不正確或需要更改, 而重發測試證書(費用:港幣450元)
- 5. 痰液樣本化驗(如適用)須收集連續3個早上的痰液樣本。
- 6. 如兒童有結核病症狀或結核病史,需要進行肺 X 光或痰液檢測(需另付費),否則毋須進行。
- 7. 17 歲以下的申請人必須由父母或成年的法定監護人陪同。
- 8. 檢查之前,申請人必須同意並簽署內政部指定的同意書,以記錄閣下同意進行檢查的協議。
- 9. 當可領取健康證明書,申請人將收到短訊通知。申請人必須於收到短訊當天起計 6 個月內,憑已填妥及簽署的醫療記錄申請表到本院病歷部領取 (辦工時間星期一至五: 09:00 — 17:30, 星期日: 09:00 — 13:30)。本院將會銷毀逾期未領取的健康證明書正本。
- 10. 申請人應明白檢查所進行的全部測試並非為醫學診斷或治療目的,並接受如檢查有任何疑似肺結核的症狀,本院將不會發出健康證明書。本院所授權的 指定醫生會為申請人進行有關檢查及作專業判斷,並將有最終決定權。如有任何疑似肺結核的症狀,該指定醫生可能為申請人就肺結核治療發出轉介信 ,且無責任為閣下提供治療。
- 11. 建議申請人在出發前應檢視健康證明書之有效期,有效期一般為進行肺X光檢查(如適用)後 6 個月。
- 12. 申請人亦應明白並接受,評估期間所收集的任何相關個人資料,包括健康記錄及肺 X 光,或會與英國入境機構、英國衛生部、英國公共衛生局及英國國民保健署分享,且會根據本院政策保留於本院的醫療記錄系統內。
- 13. 如有任何爭議,本院將有最終決定權。